

## Nota informativa

El Gabinet d'Onomàstica de la Universitat de les Illes Balears informa sobre l'hipocorístic **Tomeu**.

Consultades les veus «Bartomeu» i «Tomeu» a les obres de referència principals sobre onomàstica catalana, com són el *Diccionari català-valencià-balear* (Antoni M. Alcover i Francesc de B. Moll), *El gran llibre dels noms* (Josep M. Albaigès, 2004, Edicions 62, p. 36), el *Diccionari de noms de persona* (Josep M. Albaigès, 1997, Edicions 62, p. 78 i 316), així com *El llibre dels 1.000 noms* (AA. VV., 1996, Enciclopèdia Catalana, p. 103 i 160), constatarem que **Bartomeu** és un prenom en llengua catalana. Prové del nom propi d'origen hebreu *Bartolomai*, 'fill de Ptolomeu' (de *bar-*, 'fill'), o, segons una altra interpretació, 'vell' (literalment, 'abundós en secs o solcs', de *Talmai*, 'solc'). *Talmai* o *Thalmai* era un nom personal egipci.

Segons el *Diccionari de noms de persona històrics i tradicionals a Mallorca* (Antoni Lull, 2010, Editorial Moll, p. 64-65), a la segona meitat del segle XIII començaren a fer-se usuals com a noms de bateig els dels apòstols, començant per Pere, Mateu, Felip i **Bartomeu**. Des d'aleshores ençà, aquest darrer ha estat sempre present entre la població mallorquina com un dels noms d'home més usuals.

**Tomeu** és una variant hipocorística del prenom **Bartomeu**, que, segons la *Relació d'hipocorístics de les Illes Balears* de la Direcció General de Política Lingüística, ha adquirit substantivitat. Així, aquesta variant es pot inscriure com una forma catalana correcta del prenom esmentat i, per tant, com a nom propi.

La Llei 40/1999, de 5 de novembre (BOE 266), sobre noms i cognoms i el seu ordre, article segon, diu que, a petició de la persona interessada o del seu representant legal, l'encarregat del Registre Civil substituirà el nom propi del sol·licitant per l'equivalent onomàstic en qualsevol de les llengües espanyoles.

Per això, informam que **Tomeu** és una denominació correcta en llengua catalana, variant hipocorística de **Bartomeu**, que té com a equivalent la forma castellana **Bartolomé**.

Palma, en la data de la signatura electrònica

Margalida Rosselló Gaià  
Directora del Servei Lingüístic